

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Tewerkstel-
ling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1982**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère de
l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire
1982**

INHOUDSOPGAVE**INDEX**

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

	Pages
Projet de loi	2

WETSTABEL**TABEAU DE LA LOI**

Titel I. — Lopende uitgaven :

Titre I. — Dépenses courantes :

Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid .	5
Sectie 61. — Sector van de persoonsgebonden materies .	7

Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail . .	5
Section 61. — Secteur des matières personnalisables . .	7

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Titre II. — Dépenses de capital :

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investerings- programma	8
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid . .	8

Crédits non destinés à la réalisation du programme d'inves- tisements	8
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail . . .	8

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**PROGRAMME JUSTIFICATIF**

Titel I. — Lopende uitgaven :

Titre I. — Dépenses courantes :

Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid .	10
Sectie 61. — Sector van de persoonsgebonden materies .	12

Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail . .	10
Section 61. — Secteur des matières personnalisables . .	12

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Titre II. — Dépenses de capital :

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investerings- programma	13
Sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid . .	13
Bijlage	14

Crédits non destinés à la réalisation du programme d'inves- tisements	13
Section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail . . .	13
Annexe	14

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — lopende uitgaven, en onder de Titel II — kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1982 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I — dépenses courantes, et au Titre II — dépenses de capital, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1982, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I				
<i>Lopende uitgaven</i>				
Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	4 045,9	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	1 073,3	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren . . .	160,3	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
TITEL II				
<i>Kapitaaluitgaven</i>				
Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	5,3	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	—	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren . . .	—	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
TITRE I				
<i>Dépenses courantes</i>				
Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	4 045,9	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	1 073,3	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren . . .	160,3	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
TITRE II				
<i>Dépenses de capital</i>				
Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	5,3	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	—	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren . . .	—	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

Met betrekking tot het artikel 60.06 A — Interdepartementeel begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid — van Titel IV wordt voor het begrotingsjaar 1982 het plafond van de vastleggingen vastgesteld op 1 000 000 000 frank.

Elke verbintenis in dezen hoofde aan te gaan wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof volgens de desbetreffende reglementering.

ART. 3

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 4

De wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 17 januari 1983.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Le plafond des engagements se rapportant à l'article 60.06 A — Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi — du Titre IV est fixé pour l'année budgétaire 1982 à 1 000 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes dans les formes de la réglementation en la matière.

ART. 3

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 1983.

BAUDOUIN,

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

6-XVII (1982-1983) N° 1

(4)

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES (8)	Artikelen (9)
------------------	----------------	---	---	---	---	---	-----------------	------------------

SECTIE 31

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING
EN ARBEID

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	1 158,1	—	32,1	1 126,0	—		11.03
11.04	Allerhande toelagen	1,1	—	0,1	1,0	—		11.04
Totaal voor § 1		—	—	32,2	—	—		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezet- ten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	85,2	—	—	85,2	1,1		12.02
12.03	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen, enz.	22,4*	2,0	—	24,4	—		12.03
12.05	Allerhande vergoedingen, enz.	49,6	—	1,1	48,5	—		12.05
12.06	Huur van onroerende goederen voor de verschil- lende diensten van het departement	105,3	7,4	—	112,7	—		12.06
12.07	Uitzonderingsuitgaven	4,4	—	1,1	3,3	—		12.07
12.21	Deelneming aan het programma voor de uit- wisseling van sociale werkers der Verenigde Naties	0,2	—	0,2	—	—		12.21
12.25	Centrum voor informatieverwerking	11,0	—	2,1	8,9	—		12.25
Totaal voor § 2		9,4	9,4	4,5	—	1,1		
Totaal voor hoofdstuk I		9,4	9,4	36,7	—	1,1		

SECTION 31

MINISTÈRE DE L'EMPLOI
ET DU TRAVAIL

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

	Rémunérations du personnel actif et en dispo- nibilité, etc.	—		—	1 126,0	—		11.03
	Allocations quelconques	—		—	1,0	—		11.04
Totaux pour le § 1.		—		—	—	—		

§ 2. Achats de biens non durables
et de services

	Dépenses de consommation en rapport avec l'oc- cupation des locaux et dépenses d'entretien.	—		—	85,2	1,1		12.02
	Dépenses de consommation énergétique : ma- zout, gaz, essence, électricité, charbon, etc.	—		—	24,4	—		12.03
	Indemnités quelconques, etc.	—		—	48,5	—		12.05
	Loyer des biens immobiliers des services du département.	—		—	112,7	—		12.06
	Frais exceptionnels	—		—	3,3	—		12.07
	Participation au programme d'échange de tra- vailleurs sociaux des Nations unies.	—		—	—	—		12.21
	Centre de traitement de l'information	—		—	8,9	—		12.25
Totaux pour le § 2.		—		—	—	—		
Totaux pour le chapitre I.		—		—	—	—		

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

TITEL I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Artikelen	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1982	Bijkredieten lopend jaar	Verminde- ringen	Kredieten voorgesteld voor 1982	Bijkredieten vroegere jaren	LIBELLES	Articles
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		<i>Crédits alloués pour 1982</i>	<i>Crédits supplémentaires courante</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédits proposés pour 1982</i>	<i>Crédits supplémentaires antérieures</i>		

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

33.11 Bijzondere toelagen ter aanmoediging van de activiteiten in het raam van de taken van het Departement

Totaal voor de artikelen 33

Inkomensoverdrachten aan het buitenland

34.02 Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie

Totaal voor de artikelen 34

Totaal voor hoofdstuk III

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter

41.02 Toelage aan de Nationale Arbeidsraad

41.03 Instituut voor Verbetering van de arbeidsvoorwaarden

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Subsides spéciaux d'encouragement pour des activités dans le cadre des tâches du Département.

Totaux pour les articles 33.

Transferts de revenus à l'étranger

Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.

Totaux pour les articles 34.

Totaux pour le chapitre III.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise

Subvention au Conseil national du Travail . . .

Institut pour l'Amélioration des conditions de travail.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid		Transferts de revenus à la sécurité sociale	
42.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid	71 718,1	4 000,0
42.02	Toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij	80,8	27,1
	Totaal voor hoofdstuk IV	4 030,4	0,9
HOOFDSTUK 01			
DIVERSEN			
Niet economisch verdeeld			
01.01	Uitgaven inherent aan de uitwerking, de ontwikkeling en de financiering van een programma tot opslorping van de werkloosheid	52 303,0	—
	Totaal voor hoofdstuk 01	—	1 035,5
	Totaal voor sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	4 045,9	1 073,3
SECTION 61			
SECTEUR			
VAN DE PERSOONSGEBONDEN MATERIES			
HOOFDSTUK 01			
DIVERSEN			
Niet economisch verdeeld			
01.01	Kredieten voor de persoonsgebonden materies	—	—
01.10	Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brussels Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren	—	—
	Totaal voor sectie 61. — Sector van de persoonsgebonden materies	—	—
	TOTAAL VOOR TITEL I VAN HET MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID	4 045,9	1 073,3
SECTION 61			
SECTEUR			
DES MATIERES PERSONNALISABLES			
CHAPITRE 01			
DIVERS			
Non réparti économiquement			
01.01	Crédits pour les matières personnalisables	10,3	—
01.10	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national	116,7	—
	Totaal voor la section 61. — Secteur des matières personnalisables	127,0	—
	TOTAUX POUR LE TITRE I DU MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL	160,3	—
Subvention à l'Office national de l'emploi en matière de chômage et d'emploi.		—	42.01
Subvention au « Pool » des marins de la marine marchande.		—	42.02
Totaux pour le chapitre IV.		—	
CHAPITRE 01			
DIVERS			
Non réparti économiquement			
Dépenses inhérentes à la mise au point, au développement et au financement d'un programme de résorption du chômage.		32,2	01.01
Totaux pour le chapitre 01.		32,2	
Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Emploi et du Travail.		33,3	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
17 januari 1983.

BOUDEWIJN,

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 janvier 1983.

BAUDOUIN,

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITEL I
LOPENDE UITGAVEN
SECTIE 31

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 32,1 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen, mag deze post verminderd worden met 32 100 000 frank.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Vermindering toegestaan ter compensatie van het op artikel 74.01 ingeschreven bijkrediet (Titel II - Sectie 31).

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en de onderhoudsuitgaven.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,1 miljoen frank.

Het betreft facturen van vroegere jaren van :

- de stad Antwerpen;
- de firma Story Scientia PVBA;
- de Vrije Universiteit van Brussel;
- de firma KFR Belgium;
- de drukkerij Schaumans NV.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten, enz.*

Bijkrediet : 2,0 miljoen frank.

Het bijkrediet is noodzakelijk omwille van de gevoelige prijsstijging van stookolie, gas en benzine.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

Vermindering : 1,1 miljoen frank.

Vermindering toegestaan ter compensatie van het op artikel 74.01 ingeschreven bijkrediet (Titel II - Sectie 31).

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Bijkrediet : 7,4 miljoen frank.

Het bijkrediet is noodzakelijk volgens de laatste gegevens van de Regie der Gebouwen.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven, enz.*

Vermindering : 1,1 miljoen frank.

Vermindering toegestaan ter compensatie van het op artikel 74.01 ingeschreven bijkrediet (Titel II - Sectie 31).

PROGRAMME JUSTIFICATIF

TITRE I
DEPENSES COURANTES
SECTION 31

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction : 32,1 millions de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, ce poste peut être diminué de 32 100 000 francs.

ART. 11.04. — *Allocations quelconques, etc.*

Réduction : 0,1 million de francs.

Réduction consentie en compensation du crédit supplémentaire inscrit à l'article 74.01 (Titre II - Section 31).

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,1 million de francs.

Il s'agit de factures des années antérieures de :

- la ville d'Anvers;
- la firme Story Scientia SPRL;
- l'Université Libre de Bruxelles;
- la firme KFR Belgium;
- l'imprimerie Schœumans SA.

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services, etc.*

Crédit supplémentaire : 2,0 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire par suite de l'augmentation importante du fuel, du gaz et de l'essence.

ART. 12.05. — *Indemnités quelconques, etc.*

Réduction : 1,1 million de francs.

Réduction consentie en compensation du crédit supplémentaire inscrit à l'article 74.01 (Titre II - Section 31).

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris, les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Crédit supplémentaire : 7,4 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire suivant les dernières données fournies par la Régie des Bâtiments.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels, etc.*

Réduction : 1,1 million de francs.

Réduction consentie en compensation du crédit supplémentaire inscrit à l'article 74.01 (Titre II - Section 31).

ART. 12.21. — *Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.*

Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen, mag deze post verminderd worden met 200 000 frank.

ART. 12.25. — *Centrum voor Informatieverwerking.*

Vermindering : 2,1 miljoen frank.

Vermindering toegestaan ter compensatie van het op artikel 74.01 ingeschreven bijkrediet (Titel II - Sectie 31).

ART. 33.11. — *Bijzondere toelagen ter aanmoediging van de activiteiten in het raam van de taken van het departement.*

Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Ingevolge budgettaire soberheidsmaatregelen, mag deze post verminderd worden met 200 000 frank.

ART. 34.02. — *Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.*

Bijkrediet : 6,1 miljoen frank.

Het bijkrediet is noodzakelijk als gevolg van de stijging van de koers van de dollar.

ART. 41.02. — *Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.*

Bijkrediet : 3,3 miljoen frank.

Het bijkrediet is noodzakelijk ingevolge een wijziging van het geldelijk statuut van het personeel.

ART. 41.03. — *Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden.*

Vermindering : 0,9 miljoen frank.

Vermindering toegestaan ter compensatie van het op artikel 74.01 ingeschreven bijkrediet (Titel II - Sectie 31).

ART. 42.01. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.*

Bijkrediet : 4 000,0 miljoen frank.

De aangepaste begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ziet eruit als volgt :

(In duizendtallen franken)

I. Uitgaven :

a) Werkloosheidsuitkeringen :

1. Voorschotten aan de uitbetalingsinstellingen :	
— gewone werkloosheidsuitkeringen	101 446 800
— werklozen in beroepsopleiding	897 436
2. Andere (vernietiging van schuldvorderingen, ontvreemdingen en vergoedingen)	43 500

b) Tegemoetkoming in de bestuurskosten der uitbetalingsinstellingen	3 120 195
---	-----------

c) Wisselkoerstoeslag aan grensarbeiders in Frankrijk	763 967
---	---------

d) Aanvullende uitkeringen aan bejaarde werkloze grensarbeiders	28 800
---	--------

e) Beroepsopleiding (nationaal deel)	110 784
--	---------

f) Medische en psychologische onderzoeken (nationaal deel)	1 420
--	-------

g) Werkingsuitgaven van de administratieve diensten	3 403 154
---	-----------

h) Toegestane leningen	838 188
----------------------------------	---------

Totaal 110 654 244

ART. 12.21. — *Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations Unies.*

Réduction : 0,2 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, ce poste peut être diminué de 200 000 francs.

ART. 12.25. — *Centre de traitement de l'information.*

Réduction : 2,1 millions de francs.

Réduction consentie en compensation du crédit supplémentaire inscrit à l'article 74.01 (Titre II - Section 31).

ART. 33.11. — *Subsides spéciaux d'encouragement pour des activités dans le cadre des tâches du département.*

Réduction : 0,2 million de francs.

Suite aux mesures de restrictions budgétaires, ce poste peut être réduit de 200 000 francs.

ART. 34.02. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.*

Crédit supplémentaire : 6,1 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire par suite de l'augmentation du cours du dollar.

ART. 41.02. — *Subvention au Conseil national du Travail.*

Crédit supplémentaire : 3,3 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire principalement suite à une modification du statut pécuniaire du personnel.

ART. 41.03. — *Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail.*

Réduction : 0,9 million de francs.

Réduction consentie en compensation du crédit supplémentaire inscrit à l'article 74.01 (Titre II - Section 31).

ART. 42.01. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.*

Crédit supplémentaire : 4 000,0 millions de francs.

Le budget adapté de l'Office national de l'Emploi se présente comme suit :

(En milliers de francs)

I. Dépenses :

a) Allocations de chômage :

1. Avances aux organismes de paiement :	
— allocations de chômage ordinaires	101 446 800
— chômeurs en formation professionnelle	897 436
2. Autres (annulation de créances, détournements et allocations)	43 500

b) Intervention dans les frais d'administration des organismes de paiement	3 120 195
--	-----------

c) Bonification de change aux frontaliers en France	763 967
---	---------

d) Allocations complémentaires aux chômeurs frontaliers âgés	28 800
--	--------

e) Formation professionnelle (part nationale)	110 784
---	---------

f) Examens médicaux et psychologiques (part nationale)	1 420
--	-------

g) Dépenses de fonctionnement des services administratifs	3 403 154
---	-----------

h) Prêts accordés	838 188
-----------------------------	---------

Total 110 654 244

(In duizendtallen franken)

II. Ontvangsten :

a) Overdracht van de sociale bijdragen :	
— Rijksdienst voor sociale zekerheid	23 985 000
— Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers	305 200
— Instituut voor sociale zekerheid van Eupen-Malmedy en Dienst voor sociale zekerheid der zeelieden ter koopvaardij	100
b) Diverse opbrengsten en terugvorderingen (intresten en terugvordering toegestane leningen, werkloosheidsuitkeringen, beroepsopleiding, werkingsuitgaven van de administratieve diensten)	1 932 893
c) Solidariteitsbijdrage van de overheidssector	5 713 000
d) Bijzondere en eenmalige bijdrage voor sociale zekerheid	3 000 000
Totaal	34 936 193

De staatstoelage, die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, bedraagt :

Uitgaven	110 654 244
Ontvangsten	34 936 193
Totaal	75 718 051

Oorspronkelijk krediet 1982	71 718 051
Nodig bijkrediet	4 000 000

ART. 42.02. — *Toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij.*

Bijkrediet : 27,1 miljoen frank.

Het bijkrediet is voornamelijk te wijten aan de stijging van de werkloosheid en de toe te kennen wachtgelden.

ART. 01.01. — *Uitgaven inherent aan de uitwerking, de ontwikkeling en de financiering van een programma tot opslorping van de werkloosheid.*

A. Vermindering : 1 035,5 miljoen frank.

Compensatie :

— Werkingskosten in verband met de programma's tot opslorping van de werkloosheid (01.01 f).

Departement : 13,9 miljoen frank.

— Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid : 1 000,0 miljoen frank (01.01 j).

— Modelexperiment inzake aanpassing van de arbeidstijd : 21,6 miljoen frank (01.01 k).

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 32,2 miljoen frank.

— Terugbetaling aan de pensioenkassen (bijzonder brugpensioen) : 31,9 miljoen frank.

Betaling factuur : 0,3 miljoen frank.

SECTION 61

SECTOR VAN DE PERSOONSGEBONDEN MATERIES

ART. 01.01. — *Kredieten voor de persoonsgebonden materies.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 10,3 miljoen frank.

Deze som betreft het vastgesteld tekort op 31 december 1979 (Waals Gewest — beroepsopleiding).

(En milliers de francs)

II. Recettes :

a) Transfert de contributions sociales :	
— Office national de sécurité sociale	23 985 000
— Fonds national de retraite des ouvriers mineurs . . .	305 200
— Institut de prévoyance sociale d'Eupen-Malmedy et Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande	100
b) Produits et récupérations diverses (intérêts et récupération prêts accordés, allocations de chômage, formation professionnelle, dépenses de fonctionnement des services administratifs)	1 932 893
c) Cotisation de solidarité du secteur public	5 713 000
d) Cotisation spéciale et unique de sécurité sociale . .	3 000 000
Total	34 936 193

Le subside de l'Etat, qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, s'élève à :

Dépenses	110 654 244
Recettes	34 936 193
Total	75 718 051

Crédit initial 1982	71 718 051
-------------------------------	------------

Crédit supplémentaire nécessaire	4 000 000
--	-----------

ART. 42.02. — *Subvention au « Pool » des marins de la marine marchande.*

Crédit supplémentaire : 27,1 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire par suite de l'accroissement du chômage et des indemnités d'attente à octroyer.

ART. 01.01. — *Dépenses inhérentes à la mise au point, au développement et au financement d'un programme de résorption de chômage.*

A. Réduction : 1 035,5 millions de francs.

Compensation :

— Frais de fonctionnement relatifs aux programmes de résorption du chômage (01.01 f).

Departement : 13,9 millions de francs.

— Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi : 1 000,0 millions de francs (01.01 j).

— Expérience pilote en matière d'aménagement du temps de travail : 21,6 millions de francs (01.01 k).

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 32,2 millions de francs.

— Remboursement aux caisses de pensions (prépension spéciale) : 31,9 millions de francs.

Paiement facture : 0,3 million de francs.

SECTION 61

SECTEUR DES MATIERES PERSONNALISABLES

ART. 01.01. — *Crédits pour les matières personnalisables.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 10,3 millions de francs.

Cette somme représente le déficit constaté au 31 décembre 1979 (Région wallonne — formation professionnelle).

ART. 01.10. — *Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 116,7 miljoen frank.

Het bijkrediet is noodzakelijk tot dekking van het begrotingstekort 1981, voortvloeiend uit de beroepsopleiding.

— Bicommunautaire sector.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL II

KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 31

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en vervoermiddelen te land.*

Bijkrediet : 5,3 miljoen frank.

Bijkrediet noodzakelijk om een nieuwe telefooncentrale te verwerven. (Zie compensatie — Titel I — artikels 11.04, 12.05, 12.07, 12.25 en 41.03).

ART. 01.10. — *Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 116,7 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour couvrir le déficit budgétaire 1981 résultant de la formation professionnelle.

— Secteur bicommunautaire.

TITRE II

DEPENSE DE CAPITAL

PARTIE II

CREDITS NON DESTINES A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT

SECTION 31

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier et moyens de transport terrestre.*

Crédit supplémentaire : 5,3 millions de francs.

Crédit supplémentaire nécessaire à l'acquisition d'un nouveau central téléphonique (Voir compensation — Titre I — articles 11.04, 12.05, 12.07, 12.25 et 41.03).

BIJLAGE

ANNEXE

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement

TITEL I

TITRE I

LOPENDE UITGAVEN

DEPENSES COURANTES

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Beslissingen en datum — Décisions et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures

TITEL II

TITRE II

KAPITAALUITGAVEN

DEPENSES DE CAPITAL

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Beslissingen en datum — Décisions et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures

Nr./N° 2833
23-12-1982

Sect. 31
ART. 74.01

Verwerving van een nieuwe telefooncentrale. — Acquisition d'un nouveau
central téléphonique

5,3

—